

Subject card

| | | | | | | | |
|--|---|--|-----------------------------|-------------------------------------|--|------------|-----|
| Subject name and code | Literature in intercultural dialogue, PG_00189084 | | | | | | |
| Field of study | German Studies | | | | | | |
| Date of commencement of studies | October 2026 | Academic year of realisation of subject | | | 2026/2027 | | |
| Education level | Master's studies | Subject group | | | Obligatory subject group in the field of study Subject group related to scientific research in the field of study | | |
| Mode of study | full-time studies | Mode of delivery | | | at the university | | |
| Year of study | 1 | Language of instruction | | | German | | |
| Semester of study | 1 | ECTS credits | | | 3.0 | | |
| Learning profile | academic | Assessment form | | | credit | | |
| Conducting unit | Division of German Literature and Culture -> Institute of German Philology -> Faculty of Languages -> Rector | | | | | | |
| Name and surname of lecturer (lecturers) | Subject supervisor | | prof. dr hab. Marion Brandt | | | | |
| | Teachers | | | | | | |
| Lesson types | Lesson type | Lecture | Tutorial | Laboratory | Project | Seminar | SUM |
| | Number of study hours | 30.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 30 |
| | E-learning hours included: 0.0 | | | | | | |
| Learning activity and number of study hours | Learning activity | Participation in didactic classes included in study plan | | Participation in consultation hours | | Self-study | SUM |
| | Number of study hours | 30 | | 4.0 | | 41.0 | 75 |
| Subject objectives | The aim of the course is to introduce students to key issues in intercultural communication, particularly Polish-German communication, and to explore how these issues are reflected in literature and the media. The aim is to familiarise students with methods of identifying, analysing and critically evaluating selected images, myths and discourses about Poles and Germans in various cultural texts (literature, journalism, film). | | | | | | |

| Learning outcomes | Course outcome | Subject outcome | Method of verification |
|---------------------------------|---|--|--|
| | [FGMU2_U01] They are able to search for relevant sources and information, critically evaluate and analyse them, synthesise and interpret them, and use them to solve complex problems in the field of German linguistics and literary studies in an original way. | They are able to identify sources and information related to Polish-German relations and evaluate them critically. They are able to analyze and interpret cultural texts related to the issue of mutual perceptions between Poles and Germans in an original way. | [SU2] presentation/project/paper/report |
| | [FGMU2_W07] They have an in-depth knowledge and understanding of the key issues and challenges facing modern civilisation, as reflected in the cultural texts and language of the countries of the German language area. | They have an in-depth knowledge and understanding of the most significant issues and challenges in contemporary Polish-German relations, as reflected in literary works and films that address these topics. | [SW2] presentation/project/paper/report |
| | [FGMU2_W02] They know and thoroughly understand selected linguistic issues and phenomena, as well as German cultural artefacts, and the methods and theories explaining the complex relationships between them, constituting advanced knowledge in the field of German linguistics and literary studies. | Has an in-depth knowledge and understanding of literary and journalistic texts, as well as films, that address the topic of Polish-German relations, and of theories that enable their analysis, such as intercultural German studies, postcolonial studies, and discourse theory. | [SW4] test/exam - oral or written [SW2] presentation/project/paper/report |
| | [FGMU2_W01] They know and thoroughly understand the subject matter and scope of research in German linguistics and literary studies as academic disciplines, including selected methodologies and terminology. | They have an in-depth knowledge and understanding of the subject-specific characteristics and scope of research in intercultural literary studies, its methodology, as well as key terminology such as otherness, foreignness, image, myth, and discourse. | [SW4] test/exam - oral or written |
| | [FGMU2_U02] They can select and apply methods and tools relevant for the philologist, as well as creatively adapt them for the analysis and interpretation of cultural texts and linguistic issues, using their acquired linguistic and literary knowledge relating to the German language area. | They are able to select and creatively apply research tools for the analysis of literary texts and films—such as narratology and the study of motifs and characters—drawing on their knowledge of intercultural literary studies. | [SU2] presentation/project/paper/report |
| | [FGMU2_W04] They know and fully understand contemporary developmental trends in the study of literature and culture of the countries of the German language area in a comparative and intercultural context. | They have an in-depth knowledge and understanding of the principles of intercultural and postcolonial literary studies, as well as research on the image of the other and the self, on political myths, and on discourse in the context of Polish-German communication. | [SW4] test/exam - oral or written [SW2] presentation/project/paper/report |
| Subject contents | <ol style="list-style-type: none"> 1. Concepts of interculturalism, transculturalism in the field of literary studies and the paradigms of postcolonialism and borderstudies in the context of this theories 2. Imagology as a field of research in literary studies and other scientific disciplines. 3. Terminology and issues in research on political and historical myths, self- and foreign images and discourse: the notion of imago, stereotype", political myth (characteristics, structure, forms, narratives, functioning, meaning), "discourse" 4. Selected motifs, images and stereotypes of Poland/Poland and Germany/Germany using examples from literature and film. 5. Selected political and historical myths functioning in German-Polish communication. 6. Selected discourses about Poland and Germany. 7. Images, myths and discourses in literature against the background of the history of Polish-German relations from the 19th to the 21st century. | | |
| Prerequisites and co-requisites | Oral and written knowledge of German, enabling you to analyse and interpret cultural texts, i.e. at a level which allows you to achieve the the expected learning outcomes. | | |

| Assessment methods and criteria | Subject passing criteria | Passing threshold | Percentage of the final grade |
|---------------------------------|--|---|-------------------------------|
| | Project, presentation or essay on a selected topic | 51.0% | 50.0% |
| | Test | 51.0% | 50.0% |
| Recommended reading | Basic literature | <p>M. Holdenried: Interkulturelle Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Berlin 2022.</p> <p>H. J. Lüsebrink: Interkulturelle Kommunikation. Interaktion, Fremdwahrnehmung, Kulturtransfer, Stuttgart 2008, S.83-128.</p> <p>D. Uffermann, P. Zajas: Postcolonial Studies. Einführung in globaler Perspektive. Baden-Baden 2026.</p> | |

literary texts:

J. Bobrowski: Levins Mühle. A. Döblin: Reise in Polen.

H. M. Enzensberger: Polnische Zufälle.

W. Gombrowicz: Tagebuch (1963/64)

G. Grass: Die Blechtrommel, Gedichte.

H. Heine: Über Polen.

L. Hermann: Der Klub der polnischen Wurstmenschen.

Janosch: Polski Blues.

R. Kunze: die küste von Danzig und andere Gedichte.

St. Möller: Viva Polonia.

Jens Petersen: Die Haushälterin.

A. Soboczyński: Polski Tango.

J. Rudnicki: Grenzgänger.

A. Stasiuk: Dojczland.

A. Tobor: Sitzen vier Polen im Auto, Minigolf Paradiso.

films:

Die Schlüssel (Egon Günther 1973),

Die Blechtrommel (Volker Schlöndorff 1979),

Levins Mühle (Horst Seemann 1980).

Der Aufenthalt (Frank Beyer 1983).

Milchwald (Christoph Hochhäusler 2003).

Unkenrufe (Robert Gliński 2005).

Am Ende kommen Touristen (Robert Thalheim 2007).

Unsere Mütter, unsere Väter (Philipp Kadelbach 2013).

Magda macht das schon (Sebastian Andrae, serial w RTL Television 2017-2021).

| | | |
|--|----------------------|--|
| | | <p>Wanda, mein Wunder (Bettina Oberli, Cooky Ziesche 2020).</p> <p>Literatura uzupełniająca M. Brandt: "Polen als Negativfolie f</p> <p>supporting literature:</p> <p>Fortschritt, unverhofft. Deutschsprachige Schriftsteller und die Solidarność. Eine Anthologie. Hrsg. v. M. Brandt. Osnabrück 2016.</p> <p>B. Nuss: Das Faust-Syndrom. Ein Versuch über die Mentalität der Deutschen. Bonn, Berlin 1993.</p> <p>J. Panagiotidis, H.-Ch. Petersen: Antuosteuropäischer Rassismus in Deutschland. Geschichte und Gegenwart. Weinheim 2024.</p> <p>I. Surynt: Postę, kultura i kolonializm. Polska a niemiecki projekt europejskiego Wschodu w dyskursach publicznych XIX wieku, Wrocław 2006.</p> <p>Deutsch-polnische Erinnerungsorte, hrsg. v. H. H. Hahn i R. Traba. Paderborn 2012-2015.</p> <p>Zwischen Freundschaft und Frust. Deutschland und Polen 30 Jahre nach dem Nachbarschaftsvertrag, hrsg v. E. Hillebrand u. J. Schulz. Warschau, Posen 2021.</p> |
| | eResources addresses | <p>Basic</p> <p>http://www.polska-niemcy-interakcje.pl/ - Interakcje. Leksykon komunikowania polsko-niemieckiego. Pod. red. A. Galla i in. T. 1- 2, Wrocław 2015 (dt. Handbuch der deutschpolnischen Kommunikation, hrsg. v. S. Dec-Pustelnik u.a. Wiesbaden 2021 u. f.).</p> <p>https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-476-04336-8 - M. Holdenried: Interkulturelle Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Berlin 2022.</p> <p>https://epub.uni-muenchen.de/639/1/hein-mythosforschung.pdf - H. Hein: Historische Mythosforschung. Digitales Handbuch zur Kultur und Geschichte Russlands und Osteuropas, Marburg 2005.</p> <p>Supplementary</p> <p>https://www.deutsches-polen-institut.de/veroeffentlichungen/einzelveroeffentlichungen/gemeinsame-herausforderungen-unterschiedliche-sichtweisen-deutsch-polnisches-barometer-2025 - Jacek Kucharczyk, Agnieszka Łada-Konefał Shared Challenges, Different Perspectives. The Poland-Germany Barometer 2025</p> <p>https://www.deutsches-polen-institut.de/veroeffentlichungen/einzelveroeffentlichungen/wspolne-wyzwania-odmienne-spojrzzenia-barometr-polska-niemcy-2025 - Jacek Kucharczyk, Agnieszka Łada-Konefał Shared Challenges, Different Perspectives. The Poland-Germany Barometer 2025</p> <p>https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1111/glal.12302?msocid=06ac150d2af06bd421b101922bd16a93 - M. Brandt: "Poland as a Negative Template for Self-Portrayals in Contemporary German-Language Literature," in: German Life and Letters 2/2021, pp. 263–284.</p> |
| Example issues/ example questions/ tasks being completed | | |
| Work placement | Not applicable | |

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.